

Zmluva o výpožičke

č. 02102023

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov

Článok I

Zmluvné strany

1. Požičiavateľ

Názov: **Obec Jelka**
So sídlom: Mierová 959/17, 925 23 Jelka
IČO: 00 306 011
DIČ: 2021006691
Konajúca prostredníctvom: Ing. Gabrielom Kišom, starostom obce
(ďalej len ako „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Názov: **TENENET o. z.**
So sídlom: Oravská 3083/4, 903 01 Senec
IČO: 42 255 015
DIČ: 2023343729
Bankové sp.: Slovenská sporiteľňa
Číslo účtu: SK34 0900 0000 0051 2870 7454
Konajúca prostredníctvom: Nora Horváthová, Štatutárna zastupkyňa
Zapísaný v registri mimovládnych neziskových organizácií, registrový úrad MV SR,
registračné číslo VVS/1-900/90-38068

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(Požičiavateľ a vypožičiavateľ sa pre účely tejto Zmluvy o výpožičke označujú ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú túto Zmluvu o výpožičke (ďalej aj „zmluva“).

Článok II

Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ je vlastníkom nehnuteľnosti, budovy Komunitného centra v Jelke, o výmere 240,97 m², ktoré je umiestnené na parc. reg. „C“, parc. č. 1174/38, výmera 1404 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, k. ú. Jelka, obec Jelka, okres Galanta, evidované

Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom na LV č. 3636 (ďalej len „Komunitné centrum v Jelke“).

2. Požičiavateľ sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť vypožičiavateľovi do výpožičky všetky nebytové priestory v Komunitnom centre v Jelke, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok III

Účel a využitie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne do výpožičky.
2. Náklady na energie v Komunitnom centre v Jelke a náklady na odvoz komunálneho odpadu z Komunitného centra v Jelke znáša požičiavateľ
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky len na účely bezplatného (tak pre požičiavateľa, ako aj pre klientov Komunitného centra v Jelke) poskytovania komplexných odborných činností, iných činností a aktivít, ktoré budú poskytované na základe primárnej analýzy potrieb cieľových skupín, a to:
 - a) poskytovanie sociálneho poradenstva,
 - b) pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov,
 - c) pomoc pri príprave na školské vyučovanie a sprevádzanie dieťaťa do a zo školy a školského zariadenia,
 - d) preventívne aktivity,
 - e) záujmová činnosť,
 - f) zameranie služieb na viaceré cieľové skupiny a potreby / problémy v lokalite súčasne,
 - g) poskytovanie služieb pre celú sídelnú komunitu (obec) v súlade so zákonom o sociálnych službách,
 - h) kurzy varenia v kuchyni KC,
 - i) nadobúdanie manuálnej zručnosti v technickej dielni,
 - j) podpora zmysluplného trávenia voľného času,
 - k) podpora vzdelávania detí a mládeže,
 - l) podpora ukončenia základného vzdelania a pokračovania v ďalšom štúdiu na strednej, prípadne vysokej škole,
 - m) podpora obyvateľov vylúčených lokalít v oblasti zdravého a čistého životného prostredia,
 - n) realizácia zdravotnej osvetvy pre všetky vekové kategórie obyvateľov,
 - o) zlepšovanie sociálnej situácie jednotlivcov, rodín, a vylúčených spoločenstiev,
 - p) organizovanie osvetových aktivít pre celú sídelnú komunitu (obec) v súlade so zákonom o sociálnych službách,
(ďalej len „sociálne služby“).
- 1.
4. Odborné činnosti, iné činnosti a aktivity, ktoré sú uvedené v čl. III ods. 3 tejto zmluvy budú poskytované len podľa písomného harmonogramu, ktorý bude vopred prediskutovaný a schválený požičiavateľom a podľa pokynov požičiavateľa. Harmonogram môže byť zmenený aj jednostranným prejavom vôle požičiavateľa.

5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zdržiavať sa v priestoroch Komunitného centra v Jelke len na účely výkonu odborných činností, iných činností a aktivít, ktoré sú uvedené v čl. III ods. 3 a dohodnuté spôsobom uvedeným v čl. III ods. 4 tejto zmluvy.
6. Vypožičiavateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že v čase, kedy v Komunitnom centre v Jelke neposkytuje odborné činnosti, iné činnosti a aktivity uvedené v čl. III ods. 3 tejto zmluvy, ktoré boli dohodnuté spôsobom uvedeným v čl. III ods. 4 tejto zmluvy, môžu byť priestory Komunitného centra v Jelke využívané požičiavateľom alebo za súhlasu požičiavateľa aj tretími osobami.

Článok IV

Doba trvania výpožičky a skončenie výpožičky

1. Výpožička sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie šiestich rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Výpožička podľa tejto zmluvy skončí uplynutím dojednávanej doby, ak sa zmluvné strany nedohodnú o jej skončení skôr.
3. Pred uplynutím dohodnutej doby výpožička podľa tejto zmluvy môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany danou aj bez uvedenia výpovedného dôvodu.
4. Výpovedná doba je šesť mesiacov a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
5. Požičiavateľ môže ukončiť zmluvný vzťah aj okamžitým odstúpením od zmluvy, ktorého účinky nastanú doručením v prípade, ak vypožičiavateľ alebo osoby, ktoré sa s jeho súhlasom združujú v Komunitnom centre v Jelke:
 - predmet výpožičky užívajú v rozpore s touto zmluvou,
 - predmet výpožičky poškodzujú nad bežné opotrebenie,
 - užívajú predmet výpožičky tak, že obťažujú iného hlukom, prachom, popolčekom, dymom, plynmi, parami, pachmi, pevnými a tekutými odpadmi, svetlom, tienením a vibráciami,
 - neoznámia potrebu vykonania drobných opráv požičiavateľovi,
 - neoznámia poruchu, poškodenie budovy Komunitného centra v Jelke a jeho zariadenia požičiavateľovi,
 - bola zistená taká vada v budove Komunitného centra v Jelke, ktorá nie je len prechodná a bráni v užívaní Komunitného centra v Jelke v súlade s touto zmluvou.
6. Vypožičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak
 - a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si nebytový priestor vypožičal,
 - b) nebytový priestor sa stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilým na dohovorené užívanie.
7. Odstúpenie od zmluvy je účinné odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu, že adresát je neznámy alebo že adresát si zásielku neprevzal v odbernej lehote. V tomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
8. V prípadoch podľa čl. IV bod 5 a 6 tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uvoľniť predmet výpožičky bez zbytočného odkladu.

9. Vypožičiavateľ je povinný po ukončení výpožičky vrátiť vypožičané priestory v stave, v akom ich prevzal, s prihliadnutím na bežné opotrebovanie.
10. V prípade, ak vypožičiavateľ predmetný nebytový priestor po skončení doby výpožičky nevyprace, vypožičiavateľ splnomocňuje týmto požičiavateľa na jeho vypratanie na náklady vypožičiavateľa.
11. Po ukončení výpožičky na základe tejto zmluvy nevzniká požičiavateľovi povinnosť poskytnúť vypožičiavateľovi náhradné nebytové priestory, čím vypožičiavateľ súhlasí.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný predmet výpožičky podľa tejto zmluvy užívať iba v súlade s dohodnutým účelom a len v rozsahu určenom touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky podľa tejto zmluvy do nájmu, podnájmu, výpožičky alebo do iného užívania inej osobe.
3. Akékoľvek vnútorné alebo vonkajšie úpravy Komunitného centra v Jelke, vrátane premiestnenia jeho zariadenia, môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ nemôže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky, ak požičiavateľ nevydal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa nezaviazal uhradiť tieto náklady.
5. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať riadne, chrániť pred poškodením alebo zničením.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí na predmete výpožičky, ako aj za škody, ktoré spôsobili tretie osoby, ktoré sa zdržiavali v predmete výpožičky so súhlasom požičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie povinností na úseku Ochrany pred požiarmi vyplývajúce v zmysle zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. v platnom znení a povinností právnickej osoby v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v platnom znení o bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj ostatných všeobecne záväzných predpisov. Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie týchto povinností aj tretími osobami, ktoré sa zdržiavajú v predmete výpožičky s jeho súhlasom. V prípade vzniku škody nedodržaním týchto povinností vypožičiavateľom alebo osobami, ktoré sa zdržiavajú v predmete výpožičky s jeho súhlasom, zodpovednosť za túto škodu znáša vypožičiavateľ.
9. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľom povereným osobám vstup do vypožičaných priestorov za účelom vykonania odborných prehliadok, skúšok, opráv a údržby na predmete výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu, oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má urobiť požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škody, ktoré by nesplnením tejto povinnosti vznikli.
11. Požičiavateľ súhlasí s označením vypožičaných priestorov názvom vypožičiavateľa primeraným spôsobom. Miesto a spôsob označenia musí byť vopred schválený požičiavateľom.

Čl. VI

Osobitné ustanovenia

1. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený so Zmluvou o nenávratnom finančnom príspevku (ďalej len „Zmluva o NFP“) a zaväzuje sa aktívne spolupodieľať na napĺňaní ukazovateľov projektu.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje umožniť kontroly a poskytnúť všetky súčinnosť osobám oprávneným v zmysle č. 12 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a to najmä:
 1. Sprostredkovateľskému orgánu (Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky) a ním povereným osobám,
 2. Obci Jelka a ňou povereným osobám,
 3. NKÚ SR, ÚVA a nimi povereným osobám,
 4. Orgánom auditu, ich spolupracujúcim orgánom a nimi povereným osobám
 5. Splnomocneným zástupcom EK a EDA,
 6. Orgánom zabezpečujúcim ochranu finančných záujmov EÚ,
 7. Osobám prizvaným vyššie uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktami EÚ.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že majú plnú spôsobilosť na právne úkony, že túto zmluvu uzatvárajú pri plnom vedomí, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni, zmluvu si prečítali, porozumeli jej, čo potvrdzujú svojím overeným podpisom.
2. Oprávnenou osobou na preberanie písomností sú výlučne len účastníci tejto zmluvy.
3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy vyžadujú k svojej platnosti písomnú formu a podpisy oboch zmluvných strán.
4. Zmluva bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží požičiavateľ a jedno vyhotovenie obdrží vypožičiavateľ.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy budú riadne dodržiavať.
6. Zmluvné strany budú všetky spory, ktoré sa týkajú vypožičania nebytového priestoru, prednostne riešiť vzájomnou dohodou.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
9. V prípade, ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy sa stanú neplatnými alebo neúčinnými, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú nahradiť dodatkom k zmluve neplatné alebo neúčinné ustanovenie platným alebo účinným znením ustanovenia, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zmýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia. Do uzatvorenia takéhoto dodatku platí zodpovedajúca právna úprava všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu si pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a znak tohto, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju vlastnoručne podpisujú.

V Jelke, dňa:

V Senci, dňa:

.....

Požičiavateľ

.....

Vypožičiavateľ